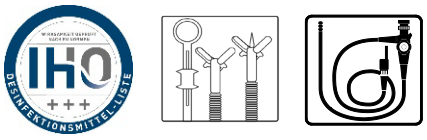
neodisher endo® DIS active

Reinigungs- und Desinfektionsmittel zur manuellen Aufbereitung von flexiblen Endoskopen



Granulat

Entspricht aktueller KRINKO/BfArM-Empfehlung
verbindliche Neuauflage Bundesgesundheitsblatt 2012 · 55:1244–1310

Anwendungsbereich:

- Desinfizierende Reinigung von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zusatzinstrumentarium im Tauch- bzw. Ultraschallbad
- Manuelle Desinfektion von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zusatzinstrumentarium

Leistungsspektrum:

- Wirksam gegen Bakterien (inkl. MRSA, Tuberkuloseerreger und Helicobacter pylori), Pilze, Viren (inkl. Hepatitis A, B und C, HIV, Rotaviren, Noroviren) und Sporen (inkl. Clostridium difficile)
- Die desinfizierende Wirksamkeit wurde nach europäischen Normen[1], VAH[2]- und DVV/RKI[3]-Methoden geprüft und nachgewiesen
- Gute Reinigungsleistung, nicht proteinfixierend
- Ummanteltes Granulat – staubarm, gute Löslichkeit
- Einsetzbar bei allen Wasserhärten
- Geeignet für Materialien wie Edelstahl, eloxiertes Aluminium, Kunststoffe (inkl. Silikon)
- Nicht geeignet für Instrumentarium aus Messing und Kupfer sowie für mechanisch vorgeschädigte verchromte oder vernickelte Instrumente
- VAH[2]-gelistet
- ÖGHMP[4]-gelistet
- In der Desinfektionsmittelliste des IHO[5] eingetragen

Besondere Eigenschaften:

- Sehr gute Materialverträglichkeit; für die Endoskope aller führenden Hersteller geeignet
- pH-neutral
- Angenehmer Geruch, frei von Parfum
- Auf Basis von Peressigsäure – keine Unverträglichkeiten mit anderen Wirkstoffen
- Frei von Aldehyden, Aminen und quartären Ammoniumverbindungen (QAV)

Anwendung und Dosierung:

neodisher endo DIS active kann in Tauchbädern oder Ultraschallbädern verwendet werden. Je nach gewünschter Wirksamkeit eine Lösung gemäß den unten genannten Anwendungsempfehlungen herstellen. Dazu neodisher endo DIS active in maximal lauwarmem Wasser unter Rühren vollständig auflösen. Nach 15 Minuten ist die Anwendungslösung einsatzbereit. Endoskope oder Zusatzinstrumentarium gemäß Herstellerangaben in der Anwendungslösung reinigen bzw. zur Desinfektion einlegen. Alle Oberflächen müssen vollständig mit der Desinfektionsmittellösung benetzt sein. Luftblasen müssen entfernt werden. Im Ultraschallbad sollte die Beschallungszeit gemäß den Angaben der Instrumentenhersteller nicht überschritten werden.

Anwendungsempfehlung (20 °C)	
Desinfizierende Reinigung bakterizid, levurozid, begrenzt viruzid (inkl. z.B. HBV, HIV, HCV)	10 g/l (1,0 %), 5 min
incl. Wirksamkeit gegen Clostridium difficile	10 g/l (1,0 %), 15 min
Desinfektion bakterizid, mykobakterizid, fungizid, viruzid (inkl. z.B. Rotaviren, Noroviren, HAV), sporizid gegen Clostridium difficile	20 g/l (2,0 %), 15 min
incl. sporizid	20 g/l (2,0 %), 60 min*

*Bei einer routinemäßigen Aufbereitung mit 60-minütiger Kontaktzeit im Tauchverfahren sind Materialveränderungen, insbesondere an Kunststoffmaterialien, im Laufe des Produktlebenszyklus der Medizinprodukte nicht auszuschließen und können zu einer verkürzten Lebensdauer führen.

DR. WEIGERT

KS Medizintechnik seit 1921
Telefon: 0800 - 10 10 871
HIER GÜNSTIG KAUFEN
www.ksmedizintechnik.de

neodisher endo® DIS active

Die genaue Dosierung mit dem neodisher Dosierbecher bzw. aus dem Sachet entnehmen Sie bitte der entsprechenden Dosiertabelle.

Dosiertabelle		
Gewünschtes Volumen der Anwendungs-lösung	**Gewünschte Konzentration der Anwendungslösung**	
	1,0 %	2,0 %
	Benötigte Granulatmenge (Skala neodisher Dosierbecher)	
3 l	37,5 ml	75 ml
5 l	62,5 ml	125 ml
10 l	125 ml	250 ml
30 l	375 ml	750 ml

Gewünschtes Volumen der Anwendungs-lösung	**Gewünschte Konzentration der Anwendungslösung**	
	1,0 %	2,0 %
	Benötigte Granulatmenge	
5 l		100 g = 1 Sachet
10 l	100 g = 1 Sachet	200 g = 2 Sachets
20 l	200 g = 2 Sachets	400 g = 4 Sachets
30 l	300 g = 3 Sachets	600 g = 6 Sachets

Anwendungshinweis: Das erforderliche Wasservolumen in der Wanne vorlegen. Die entsprechende Granulatmenge (siehe Tabelle) einrühren (1 Sachet = 100 g).

Mit den Teststäbchen neodisher test strips (Art.Nr. 981320) kann die Konzentration der Anwendungslösung überprüft werden. Die Lösung ist mindestens arbeitstäglich zu erneuern bzw. sofort bei sichtbarer Verschmutzung oder wenn ein zu geringer Wirkstoffgehalt angezeigt wird.

Ein Antrocknen der neodisher endo DIS active-Anwendungslösung vermeiden.

Allgemeine Hinweise zur Anwendung:

- Nur für gewerbliche Anwendungen.
- Zur sparsamen und kontrollierten Dosierung sind ggf. manuelle Dosier- und Anwendungshilfen wie z. B. der neodisher Dosierbecher zu verwenden.
- Generell empfiehlt sich, bei manuellen Arbeiten mit Desinfektionsmitteln, Handschuhe zu tragen.
- Nicht mit anderen Produkten mischen.
- Nicht in andere Behälter, Flaschen etc. umfüllen.
- Die Aufbereitung muss entsprechend der Medizinproduktegesetzgebung und den geltenden Regularien mit geeigneten validierten Verfahren durchgeführt werden.
- Die neodisher endo DIS active-Anwendungslösung ist vollständig mit Wasser (vorzugsweise vollentsalzt) abzuspülen.
- Bitte beachten Sie die Aufbereitungsempfehlungen des Medizinprodukteherstellers entsprechend den Anforderungen der DIN EN ISO 17664.

Gutachten:

Die desinfizierende Wirksamkeit wurde gutachterlich bestätigt. Gutachten stellen wir auf Wunsch gern zur Verfügung.

Technische Daten:

pH-Wert	7,6 - 7,9 (20 g/l, bestimmt in Stadtwasser, 20 °C)
Schüttgewicht	ca. 800 g/l

Inhaltsstoffe:

Inhaltsstoffe für Reinigungsmittel gemäß EU-Detergenzien-Verordnung 648/2004:
< 5 % Phosphate, nichtionische Tenside
> 30 % Bleichmittel auf Sauerstoffbasis
Der Wirkstoff Peressigsäure entsteht bei der Herstellung der Anwendungslösung. Eine 1,0 %ige Gebrauchslösung (10 g Granulat pro Liter Wasser) enthält 0,15 % Peressigsäure.

CE-Kennzeichnung: CE MD 0297

neodisher endo DIS active erfüllt die Vorgaben resultierend aus der europäischen Medizinproduktegesetzgebung.

Wenn ein schwerwiegender Vorfall mit diesem Produkt auftritt, ist dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Lagerhinweise:

Bei der Lagerung ist eine Temperatur zwischen 0 und 25 °C einzuhalten. Vor Sonnenlicht schützen. Bei sachgemäßer Lagerung 18 Monate lagerfähig. Verwendbar bis: Siehe Aufdruck auf dem Etikett hinter dem Symbol ⌛.

Gefahren- und Sicherheitshinweise:

Sicherheits- und Umweltinformationen finden Sie in den Sicherheitsdatenblättern. Diese sind unter www.drweigert.de in der Rubrik „Service/Downloads“ verfügbar.

Gebinde nur restentleert und verschlossen entsorgen. Entsorgung von Füllgutresten: siehe Sicherheitsdatenblatt.

---

1 EN 13727, EN 14561, EN 13624, EN 14562, EN 14348, EN 14563, EN 14476, EN 17111, EN 17126
2 Verbund für Angewandte Hygiene
3 Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten/Robert Koch-Institut
4 Österreichische Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin
5 Industrieverband Hygiene und Oberflächenschutz

MB 4077/3-6 Stand 12/2025